

16 TZADIK KATAMAR /SPRAVEDLIVÝ JAKO PALMA (Žalm 92:13)

TSADIK KATAMAR YIFRACH	Spravedlivý ale jako palma pokvete,
KE'EREZ BAL'VANON YISGEH	(spravedlivému se bude dařit.) Bude vzkvétat, prospívat jako libanonský cedr

17 KEAYAL TAAROG / JAKO LAŇ (Žalm 42,2)

KE'AYAL TA'AROG	Jako laň dychtí
ALAFIJEJ MAYIM	po bystré vodě,
KE'NNAFSHI TAAROG	tak dychtí duše
ELECHA ADONAI	má po Tobě, Bože

18 HORA CHADERA / HORA (města) CHADERA

MICVA GEDOLA	Je to velká příkázání
LIHJOT BESIMCHA,	Boží, aby byl Jeho lid stále
LIHJOT BESIMCHA TAMID	veselý

19 KUMI ORI /POVSTAŇ! ROZJASNI SE! (Izaijáš 60.1-2)

KUMI ORI, KI VA ORECH UCH-VODO ADONAI ALAYICH ZARACH KI HINE HA-CHO-SHECH YE-CHA-SE ERETZ V'ARA-FEL LE-U-MIM VEY-A-LA-YICH YIZ-RACH ADONAI UCH-VODO A-LA-YICH Y'RA-EH	„Povstaň, rozjasni se, protože ti vzešlo světlo, vzešla nad tebou Hospodinova sláva. Hle, temnota přikrývá zemi, soumrak národy, ale nad tebou vzejde Hospodin a ukáže se nad tebou jeho sláva.“
--	---

1. ZPĚVNÍK SIMCHAT SIJÓN /1-19

1 NIGUN ATIK/DÁVNÁ MELODIE (svatební; Lk 15,20-25; Zj 19,7; Pís 3,11)

OD NASHUVA EL NIGUN ATIK
VEHAZEMER YIF VEYE'ERAV
OD GAVI'A MESHUMAR NASHIK,
NASHIK ALIZEI EINAYIM VELEVAV.
TOVU, TOVU OHALENU
KI MACHOL HIFTZI'A
TOVI, TOVU OHALENU
OD NASHUVA EL NIGUN ATIK.

Stále se budeme vracet k dávné me-
lodii (Božímu Slovu) a píseň nám dá
potěšení
Nuže, pozdvihněme další pohár s
s radostným pohledem i srdcem.
Naše stany jsou naplněny dobrem,
protože tanec nás povznášá...
jak se vracíme k té dávné melodii.

2 UVA'U HA'OVDIM/A PŘIJDOU... (Pesach; Iz 27,13)

UVA'U HA'OVDIM BE'ERETZ ASHUR
VEHANIDACHIM BE'ERETZ
MITZRAYIM.
VEHISHTACHAVU LAHASHEM BE-
HAR HAKODESH; BIYRUSHALAYIM

A přijdou ti, kteří jsou ztraceni
v zemi asyrské, a ti, kteří jsou
rozptýleni v zemi egyptské.
A pokloní se Bohu na Svaté hoře
v Jerusalémě.

3 KADOSH/SVATÝ (Iz 1,24; Zj 4,8; Mal 3,19, Ž 3,8)

KADÓŠ, KADÓŠ, KADÓŠ
/:ADONAJ, ELOHIM C'VAOT!:/
/:AŠER HAJÁ V'HOVE JAVO!:/

Svatý, Svatý, svatý,
Adonai, Elokim, Pán zástupů,
Který byl, terý je a který přichází

4 HINEH MA TOV (Žalm 133:1; pohupujeme vpravo-vlevo, pravou vpřed-vzad)

HINEH MA TOV UMA NA'IM SHEVET
ACHIM GAM YACHAD. HINEH MA
TOV SHEVET ACHIM GAM YACHAD.

Hle, jak dobré a utěšené
Žijí-li bratři (sestry, všichni) v lásce.
Radost mají , v lásce když přebývají.

5 HEVENU SHALOM ALEICHEM (Pesach; Iz 52,7)

na videu od 1:12min

NESEME VÁM POKOJ - POKOJ NA VÁS

6 RAV BRACHOT /MNOHO POŽEHNÁNÍ (Sukot)

Mnoho požehnání... pijme víno se slzou v oku v Jeruzalémě...

7 MAYIM, MAYIM /VODA, VODA (Sukot; Izaiáš 12:3)

USHAVTEM MAYIM B'SASON MIMAINI HAYESHUA . MAYIM MAYIM ... HEY, MAYIM B'SASON.	A budete čerpat vodu v radosti, ze studně spasení. Voda, voda.. Ou voda radosti. Hey! Vodu radosti.
--	--

8 HODU LA'ADONAI /CHVALTE BOHA (Žalm 136,1-3)

HODU L'ADONAI KI TOV, KI LE'OLAM CHASDO REF: HODU, HODU, HODU, HODU, HODU L'ADONAI KI TOV. HODU LE ELOHEI HA ELOHIM, KI LE'OLAM CHASDO... HODU LA ADONAI HA ADONIM, KI LE'OLAM CHASDO...	Chvalte Boha, protože je dobrý, Jeho milosrdenství je věčné. Chvalte, chvalte, chvalte Boha, protože je dobrý Chválu vzdejte Pánu pánů, Jeho milosrdenství je věčné. Chválu vzdejte Bohu bohů, Jeho milosrdenství je věčné.
---	--

9 OD AVINU CHAI /NAŠI OTCOVÉ ŽIJÍ –LID ISRAELE ŽIJE!

*Jeremjáš 31:1-4 ... Změním jejich smuteční obřady v jásot, potěším je
a místo jejich žalu jim dám radost.*

OD AVINU CHAI! AM ISRAEL CHAI!	Naši praotcové žijí! Národ Israel žije!
-----------------------------------	--

10 OSEH SHALOM /TEN, KTERÝ ČINÍ POKOJ (Jr 33,9)

OSEH SHALOM BIMROMAV HU YA'ASEH SHALOM ALEINU V'AL KOL YISRAEL V'IMRU, V'IMRU AMEN. YA'ASEH SHALOM, SHALOM ALEINU V'AL KOL YISRAEL	Ten, jenž činí pokoj na výsostech svých, pokoj nám i celému Izraeli učiní. Řekněte, řekněte AMEN! Učiní pokoj, pokoj nám i celému Izraeli.
--	--

11 SHAALU SHALOM YERUSHALAYM (Žalm 122,6 ; směs)

VYPROŠUJ POKOJ PRO JERUZALÉM

12 MAOZ TZUR / SKÁLO VĚKŮ (Chanuka; Iz 26,4; J 10,22)

MA'OZ TSUR YESHU'ATI LECHA NA'EH LESHABEAKH. TIKON BEIT TEFILATI VESHAM TODAH NEZAVEAKH. LE'ET TACHIN MATBEAKH MITSAR HAMNABEAKH, 'AZ 'EGMOR BESHIR MIZMOR KHANUKAT HAMIZBEAKH. 'AZ 'EGMOR BESHIR MIZMOR KHANUKAT HAMIZBEAKH.	Skálo věků Koruno této chvály Světlo a písně ti přinášíme Nás budeš posilovat Budeš bojovat za naše Vykoupení. Oslavujeme Tě velebením a chválou... Slavnostní svíčky pozvedáme Slavíme slavnost světél
---	---

13 SHABAT SHALOM! (Šabat; Ex 20,10; Dt 5,14; směs)

שבת שלום! שבת שלום! ŠABAT ŠALOM! POKOJNÝ ŠABAT!

14 HAVA NAGILA /NUŽE JÁSEJME (Fp 4,4; 1.Te 5,16 + Ex 15,19-20)

HAVA NAGILA VENIS'MECHA HAVA NERANENA, VENIS'MECHA URU, URU ACHIM URU ACHIM BELEV SAME'ACH	Nuže jásejme, radujme se a buďme vděční! Probuďme se, bratři, se srdcem radostným!
---	---

15 SHALOM CHAVERIM /ŠALOM PŘÁTELÉ (J 14,27 + Zj 22,7)

SHALOM CHAVERIM, SHALOM CHAVERÓT, SHALOM, SHALOM... LE HIT-RA-ÓT, LE HIT-RA-ÓT, SHALOM, SHALOM!	Šalom přátelé, Pokoj vám, šalom, šalom... Na shle-da-nou, na shle-da-nou, šalom, šalom!
--	--